

## SCHEDA TECNICA

### TRANSMISSION ZC-90 GL4

*Lubrificante per trasmissioni manuali*

#### SPECIFICHE

API GL-4 ,ZF TE-ML 02B, 08, 16B, 17B,  
MAN 341 TYP Z2/E1

#### DESCRIZIONE TECNICA

Attrito e usura rappresentano causa ed effetto di due superfici a contatto ed in movimento, lo sviluppo progettuale di questo prodotto ha individuato questi aspetti fondamentali e ne ha fatto oggetto di studio per ottenere dei risultati eccezionali quando si opera in presenza di condizioni severe e carichi elevati per lunghi periodi. Questo prodotto specifico per cambi manuali, ingranaggi sincronizzati e differenziali è formulato con additivi specifici che in condizioni di massimo carico vengono attivati dall' incremento di attrito e dalla temperatura, si dissociano dalla matrice e aderiscono per polarità alle superfici metalliche creando in questo modo un rivestimento protettivo che conferisce le massime performances.

L'utilizzo di tale prodotto assicura:

- Prestazioni ottimizzate di resistenza al carico;
- Massima durata e allungamento dell' intervallo del cambio d'olio;
- Assenza totale di vibrazioni e rumorosità;
- Altissima stabilità termica e ossidativa;
- Eccezionale controllo dell'attrito;
- Massimo contrasto all'usura;
- Massima compatibilità con i materiali utilizzati in questi sistemi;
- Massima azione detergente;
- Massima azione antischiuma;
- Elevate proprietà anticorrosione e antiruggine.

*Per ulteriori dettagli, rivolgersi all'ufficio tecnico*

## SCHEMA TECNICA

# TRANSMISSION ZC-90 GL4

### Caratteristiche Tipiche

| Proprietà             | Unità              | Metodo    | Valori Medi |
|-----------------------|--------------------|-----------|-------------|
| Colore                | -                  | Visivo    | Ambra       |
| Aspetto               | -                  | Visivo    | limpido     |
| Densità               | Kg/dm <sup>3</sup> | ASTMD7042 | 0,890       |
| Viscosità 40°C        | cSt                | ASTMD445  | 130         |
| Viscosità 100°C       | cSt                | ASTMD445  | 15,2        |
| Indice di viscosità   | -                  | ASTMD2270 | 120         |
| Flash Point           | °C                 | ASTMD92   | 237         |
| Punto di congelamento | °C                 | ASTMD97   | -28         |

### MODALITA' D'USO

Utilizzare secondo le raccomandazioni riportate nel libretto d'uso e manutenzione fornito dal produttore. Conservare il prodotto in luogo fresco e asciutto, al riparo dai raggi diretti del sole e a temperature non superiori ai 60°C.

### SICUREZZA E AMBIENTE

Utilizzare in conformità alle raccomandazioni fornite nella Scheda di Sicurezza.  
Informazioni aggiuntive su MSDS

## TECHNICAL DATA SHEET

### TRANSMISSION ZC-90 GL4

*Manual transmission lubricant*

#### SPECIFICS

API GL-4 ,ZF TE-ML 02B, 08, 16B, 17B,  
MAN 341 TYP Z2/E1

#### TECHNICAL DESCRIPTION

Friction and wear are the cause and effect of two surfaces in contact and in motion. The design development of this product has identified these fundamental aspects and made them the subject of study in order to achieve exceptional results when operating under severe conditions and high loads over long periods. This specific product for manual gearboxes, synchronised gears and differentials is formulated with specific additives that under maximum load conditions are activated by the increase in friction and temperature, dissociate from the matrix and adhere by polarity to the metal surfaces, thus creating a protective coating that gives maximum performance.

The use of such a product ensures:

- Optimised load-bearing performance;
- Maximum durability and extended oil-change interval;
- Total absence of vibration and noise;
- Very high thermal and oxidative stability;
- Exceptional friction control;
- Maximum resistance to wear;
- Maximum compatibility with materials used in these systems;
- Maximum cleaning action;
- Maximum anti-foaming action;
- High anti-corrosion and anti-rust properties.

*For further details, please contact the technical department*

## TECHNICAL DATA SHEET

### TRANSMISSION ZC-90 GL4

#### *Typical characteristics*

| Properties      | Unit               | Method    | Average values |
|-----------------|--------------------|-----------|----------------|
| Colour          | -                  | Visual    | Amber          |
| Appearance      | -                  | Visivo    | limpid         |
| Density         | Kg/dm <sup>3</sup> | ASTMD7042 | 0,890          |
| Viscosity 40°C  | cSt                | ASTMD445  | 130            |
| Viscosity 100°C | cSt                | ASTMD445  | 15,2           |
| Viscosity Index | -                  | ASTMD2270 | 120            |
| Flash Point     | °C                 | ASTMD92   | 237            |
| Freezing point  | °C                 | ASTMD97   | -28            |

#### MODE OF USE

Use in accordance with the recommendations in the user and maintenance manual supplied by the manufacturer. Store in a cool, dry place, protected from direct sunlight and at temperatures not exceeding 60°C (140°F).

#### SAFETY AND ENVIRONMENT

Use in accordance with the recommendations provided in the Safety Data Sheet. Additional information on MSDS.

## FICHE TECHNIQUE

### TRANSMISSION ZC-90 GL4

*Lubrifiant pour transmissions manuelles*

#### SPÉCIFICATIONS

API GL-4 ,ZF TE-ML 02B, 08, 16B, 17B,  
MAN 341 TYP Z2/E1

#### DESCRIPTION TECHNIQUE

Le développement de ce produit a permis d'identifier ces aspects fondamentaux et d'en faire l'objet d'une étude afin d'obtenir des résultats exceptionnels lors de l'utilisation dans des conditions sévères et sous des charges élevées pendant de longues périodes. Ce produit spécifique pour les boîtes de vitesses manuelles, les engrenages synchronisés et les différentiels est formulé avec des additifs spécifiques qui, dans des conditions de charge maximale, sont activés par l'augmentation de la friction et de la température, se dissocient de la matrice et adhèrent par polarité aux surfaces métalliques, créant ainsi un revêtement protecteur qui offre des performances maximales.

L'utilisation de ce produit garantit :

- Performances de résistance à la charge optimisées ;
- Durée de vie maximale et prolongation de l'intervalle de vidange d'huile ;
- Absence totale de vibrations et de bruits ;
- Très haute stabilité thermique et oxydative ;
- Contrôle exceptionnel du frottement ;
- Contraste maximal à porter ;
- Compatibilité maximale avec les matériaux utilisés dans ces systèmes ;
- Action nettoyante maximale ;
- Action anti-mousse maximale ;
- Hautes propriétés anticorrosion et antirouille.

*Pour plus de détails, contactez le département technique*

## FICHE TECHNIQUE

### TRANSMISSION ZC-90 GL4

#### *Caractéristiques typiques*

| Propriété            | Unité              | Méthode   | Valeurs moyennes |
|----------------------|--------------------|-----------|------------------|
| Couleur              | -                  | Visuel    | Ambre            |
| Apparence            | -                  | Visuel    | limpide          |
| Densité              | Kg/dm <sup>3</sup> | ASTMD7042 | 0,890            |
| Viscosité 40°C       | cSt                | ASTMD445  | 130              |
| Viscosité 100°C      | cSt                | ASTMD445  | 15,2             |
| Indice de viscosité  | -                  | ASTMD2270 | 120              |
| Flash point          | °C                 | ASTMD92   | 237              |
| Point de congélation | °C                 | ASTMD97   | -28              |

#### MODE D'EMPLOI

Utiliser conformément aux recommandations indiquées dans le manuel d'utilisation et d'entretien fourni par le fabricant. Conserver le produit dans un endroit frais, sec et à l'abri des rayons directs du soleil, avec une température ne dépassant pas 60 °C.

#### SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

Utiliser conformément aux recommandations fournies dans la fiche de données de sécurité. Informations supplémentaires disponibles dans la FDS (Fiche de Données de Sécurité).